

# EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONARQUICO

AÑO VII

GERONA: Jueves 7 de Octubre de 1909

NÚM 227

Núm. suelto 5 cts.

Precios de suscripción  
Trimestre, 4 pesetas.  
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero  
Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa  
No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

## RÁPIDA

Tenemos el tren preparado, conducido por él, hemos llegado al pueblo; lo tenemos a nuestro alcance, nos codeamos con él en el Circulo, en el Patronato, en la Escuela, etcétera; hemos obtenido para él buenos jornales, casa, comestibles, abonos baratos. ¿Y ahora qué? ¿no hay nada que hacer con él? Hemos de pensar solo en adornarle bien los coches hacer estos, muy confortables, sin preocuparnos del término y la dirección del viaje?

¡Ay señores, que el pueblo no sólo tiene hambre de pan, que la tiene de muchas cosas que valen más que el pan! tiene hambre de verdad, de cariño, de bienestar, de justicia, de cielo y quizás sin que se dé cuenta, de Dios! y si las lágrimas de sus ojos nos impulsan a movernos en su favor, ¿las lágrimas de su corazón, las desgarraduras de su alma nos han de dejar en una neutralidad impasible?

No, no; hay que procurarle junto, ó despues del pan del cuerpo, el pan; del alma; hay que imitar al Maestro, que despues de hartar de pan al pueblo, con un milagro lo prepara para anunciarle el otro pan que da la vida eterna.

## LLUM DE TEYES

III

Anem a comptes ab les infelices turbes que pregueren part en la última revolució y ab los que d'ella s'alegraren, y examinem les ventatjes que de la mateixa han obtingudes.

Quants n'hi han que han satisfet plenament els seus desitjos? Ben poquets, per no dir cap! puig molt pocs conseguiren el doble fi que s'proposaren, aixó es; robar pera enriqueixre, y cremar y destruir edificis religiosos, perquè 'ls enlluernaven els raigs lluminosos de veritat que d'aytals edificis eixien. Ab foc y llum de teyes volgueren eclipsar la celestial llum de la veritat que la Iglesia propaga en les cases religioses, mitjansant la ensenyança llegal y la práctica d'obres de caritat y de misericordia; no pretenien poch! però tant difícil de conseguir com si ab una taranyina volguessen apagar la llum del sol. S'esbravaren y desfogaren en part, saquejant, cremant y destruint, però ja seran ben contats els que de pobres jornalers hagin passat a ser capitalistes que puguen viure de renda.

En primer lloch en els convents y iglesias no hi trovaren els tresors que somniaven, y 'l poch o molt que robarren no 'ls treurá de gaires apuros; tal volta 'ls haurá servit pera fugir o permanecer amagats durant la temporada que la justicia 'ls ha perseguit; en segon lloch molts tingueren que abandonar les halajes robades, perquè haurien sigut llurs fiscals; y si algú s'hi enriqueix no son generalment els que van a les barricades ab la teya y 'l revolver a la ma, sino 'ls que provoquen el pillatge y 'l incendi y 'l contemplen desde lluny. El demés que hi han guanyat? Res absolutament; al contrari, puig molts moriren en la refréga, altres quedaren mal ferits y moriren aviat; altres quedaren esgarrats; molts centenars están en la presó; no pocs fugiren a França o a la América, y pera no morir de fam han de treballar cobrant un jornal d'alló mes migrat, s'ha obert

una grave ferida al comerç y a la industria, sobre tot a la provincia de Barcelona, y n'han resultat un sens nombre de families desgraciades, sense treball ni pa unes, altres com viudes sense apoyo, fills desamparats; els hospitals plens de ferits; les presons plenes de pobres obrers enganyats; total son pocs els que haurán millorat de situació ab la passada revolució; y en cambi moltíssims han pitjorat, multiplicantse per tot arreu la desgracia, la tribulació y la miseria, de modo que 'ls pobres s'han fet la guerra y 'l mal a si mateixos causantse un perjudici que, sens dupte, cap mes classe social, els podia causar. Que ho examinin, pausadament els pobres y considerin el resultat de llurs valenties pera que sapiguen lliurarse una altra vegada dels llaços que 'ls paren els mestres de la Revolució.

M.

## Textos vivos

### Fósforos y plumas

Una caja de fósforos puede causar un incendio, un envenenamiento; basta una cerilla para originar las llamas de un incendio de las más aterradoras proporciones. Pero una caja de plumas de acero puede causar más destrozos que cien cajas de dinamita.

Una pluma mojada en la hiel de la calumnia puede no solo envenenar un alma y una familia, sino un pueblo, un mundo, y desatar tales corrientes de veneno que no paren hasta el fin de los siglos.

Los engendros de una pluma no solo pueden prender el fuego de las malas pasiones en el alma, sino abrasar el mundo en un anticipado infierno.

SAJ.

## Els Jochs Florals d'Amer

Quina festa més espléndida fou la dels Jochs Florals primers en la vila d'Amer! Tota la població s'embaumá ab un perfum de poesia! Tots els cors sentiren com una nova florescencia!

Dematí ja preludiva l'acte ab la benedicció de les cintes de la Flor. Benedicció que s'feu a la plasseta del Monastir. Quan hi arribá 'l Jurat, Comissió organitzadora y dames de la Cort d'Amor, ja una gentada immensa esperava pels voltants. Després se colocá la llassada al camaril de la Verge, permanesquenthi durant l'ofici que fou a tota orquesta.

Al mitjdia hi hagué sardanes que foren molt animades.

A las 4 comensá la ceremonia dels Jochs. Ja de molt avans la gran sala estava plena de una escullida gentada, ávida de sentir els russinyols de la poesia.

Prengueren seti al estrado les autoritats locals: Sr. Alcalde, regidors, jutje municipal, Fiscal, el Senador D. Manuel Bonmati, el Diputat provincial exgobernador D. Narcis Rigau, Jurat Calificador, párroco y demés, comensant l'acte ab un parlament del senyor Alcalde president de la Comissió organitzadora. Parlá en termes vibrants de les festes del Gay Saber y excitá al poble d'Amer a continuar aytals festes de les que n'esplicá l'origen. Després D. Joaquim Sans individuó del Jurat, passá a donar lectura del discurs del President D. Joan M. Guasch, mestre en Gay Saber. ¡Oh quin discurs! Un im-

ne fervent a les montanyes; una plana poética, exquisidament composta, que portá un perfum movíssim en l'ánima dels assistents al acte y prepará a gustar de les belleses que s'anaren esgranant, a mida que 'l secretari del Jurat anava desfent els plechs dels premiats, un cop llegida la seva memoria reglamentaria.

Eduard Girbal y Jaume! cridá; ressoná un espatech d'aplaudiments mentre comparexía l'afortunat poeta a rebre el ceptre de la poesia, la cobdiciada toya, que ofrená, acompanyat del vispresident y 'l secretari, a la gentil y simpática filla del nostre digníssim Jefe Provincial, senador del Regne D. Manuel Bonmati. Seguida de la seva Cort d'Amor, formada per les hermoses senyoretas Concepció Surroca, Carme de Cendra, Cristeta Bertrán, Roseta Brugué, Engracia Costa, Ursula Domenéch, Joaquina Ayguadé y Narcisa de Porcioles, s'assegué al trono del Amor y la poesia. Queda proclamada Reyna de la Festa Na Montserrat Bonmati! digué 'l vispresident del Jurat, y altre sorollós aplaudiment coroná l'elecció tant acertada com ben rebuda pel poble tot. L'orquestra para sos acorts y 'l poeta llegí sa hermosa composició: A una amiga enamorada que sigué celebrada per l'auditori. S'emportaren els altres premis: el mateix Sr. Girbal, el del Ajuntament; Mossen Juanola, Concepció Reig y Ramón; Joaquim Folch y Torres, Feliu Rigau y Tarrés, Miquel Font y Montserrat, Pere Ferrés, Miquel Solé, Agna Candias, Joaquim Albanell, Faust Casals Bové, Lluís Riera y Brú, Pau Modolell y Joan Redondo.

Se llegiren totes les composicions que foren celebrades de debó. Mentre cremaven els plechs dels autors no premiats, D. Joan de Porcioles doná lectura a un hermós discurs de comiat, que sigué 'l complement de la festa, per lo sentit y elegant.

Als acorts de la marxa del Tanàuser devallá la Reyna, Dames d'honor, Jurat y autoritats, acabant be una festa tan espléndida.

La plassa bullia de generació quan la cobla comensá la sardana de honor que ballaren: Reyna, dames, poetes y escriptors, Junta y Jurat calificador. Fou dirigida per el conegut y excelent sardanófil don Ramón Sala.

La Reyna obsequiá als poetes, escriptors, dames de la Cort, Comissió y Jurat ab un espléndit lunch, brindant al final: el poeta guanyador de la Flor, Porciólas, Vinyas y Roca, Feliu Rigau Tarrés, Alcalde don Joseph Oliveras y Miquel Font.

Llegiren treballs don Joaquim Sans, Busquets y altres. També brindá, ben emocionat el senyor Diputat provincial don Narcis Rigau.

Don Anton Ayguadé llegí una salutació y brindis, resumint don Joan de Porciólas.

Fins a la una de la matinada restá un aplech d'aymants de la poesia, no faltanthi les gentils senyoretas de la Cort d'Amor, escoltant el Llibre de dones, que ab un prólech de D. Carme Karr deu posar a la venda d'un dia al altre en Girbal Jaume. ¡Quant se li agrahí la primera lectura que n'feu a la vila d'Amer!

Aixis acabá una festa tant culte, tant hermosa.

## DEL RIF

### La medalla milagrosa

En el combate de Taxdirt, logró, como es sabido, una brillantísima victoria el batallón de Chiclana, el de los malagueños, como ya le denominan en Melilla, el que dió admirables ejemplos de heroísmo.

Entre las bajas que sufrió en la gloriosa jornada el citado batallón, figura, como herido, el cabo Francisco Díaz Villa, natural de Colmenar, muchacho de diez y siete años, que se batió valerosamente.

Díaz Villa—que es hijo de un distinguido oficial de la guardia civil—perteneció a la compañía mas castigada en aquel combate, y en lo mas récio de la lucha recibió tres balazos, el último de ellos en una mano, cuando le retiraban en una camilla del lugar de la acción.

En una carta muy sentida el cabo Díaz relata a su familia como fué herido y de como salvó la vida milagrosamente.

El episodio es curiosísimo é interesante.

Cuando el batallón de Chiclana salió de Ronda en marcha hacia Melilla, las señoras rondeñas repartieron medallas entre la tropa, medallas que los soldados se cifieron aceptando el piadoso regalo.

El cabo Díaz llevaba la suya, y en el combate en que le hirieron, una bala, entrando por encima del ombligo, y de efecto mortal por la dirección que llevaba, le atravesó.

Peró la bala, al penetrar, chocó contra la medalla del valiente soldado, y el choque la desvió, haciéndola salir por la parte superior del muslo y sin interesar ningún órgano.

La medalla, pues, libró al cabo Díaz de un muerte cierta, pues los médicos han declarado que de recorrer el proyectil su trayectoria inicial, hubiera matado en el acto al valiente malagueño.

Excusado es decir en cuánta estimación tiene este cabo de Chiclana la medalla que le diéron en Ronda las caritativas damas de aquella ciudad.

Celebraremos que Francisco Díaz Villa se restablezca por completo y prontamente de las heridas que sufre.

### El barranco del Lobo

De un periódico de Málaga:

Yo calculo que habría allí 112 cadáveres, algunos momificados.

Nos acercamos al primer grupo, y casi me es imposible describir aquel cuadro de horror.

Uncadaver estaba casi desnudo, y en la camiseta, muy fina, se leía «Melgar»; de aquí se pudo deducir que era el cadáver del capitán ayudante de Arapiques, que se había dado por desaparecido.

A su lado, boca arriba, había una masa informe, al parecer devorada por animales.

Debía ser el cuerpo de un corneta, porque a su lado había una insignia verde.

Más allá aparecía otro, como si fuese una figura de cartón. El cadáver estaba horriblemente profanado.

A más de haberle dado unos cortes, le habían abierto el vientre de una puñalada.

Al pié de éste, otro casi quemado, imposible de reconocer.

En una casa, frente al tercer grupo de muertos, había unas latas de chori-

zos y restos de provisiones.

Pasada la primera desembocadura, veíamos dos cadáveres de oficiales. Uno conservaba parte de la guerrera y tenía un reloj pulsera, sujeto con correa.

Casi en el fondo, y muy próximos, estaban los cadáveres de los comandantes de Las Navas, López Nuño y Fresneda.

Al lado de éstos había unos galones de cabo y más allá uno de sargento.

Subimos barranco arriba y vimos otro cuadro aún más doloroso. Diez ó doce cadáveres boca abajo, sin pantalones, con horribles heridas.

Hay uno de un soldado que tiene un gesto imponente. Está encogido y con las uñas clavadas en la tierra.

Sin duda le cogió la muerte cuando gateando quería ganar la cuesta para salirse del barranco.

Cada victima de éstas es un héroe. Los médicos que han reconocido los cadáveres afirman que muchos de ellos han sido quemados vivos, y a otros se les ha machacado la cabeza con piedras, sin haber recibido ni un balazo.

### ¿Cirujeda á Melilla?

Se asegura que el general Cirujeda, que tan brillantísima parte tomó en la campaña de Cuba, se ha ofrecido como voluntario para ir á Melilla sin pérdida de tiempo.

Dícese que acaso pueda ser el general Cirujeda el sustituto del general Díez Vicario.

Entre el general Cirujeda y el Ministro de la Guerra se han cambiado siete despachos, que parece ser tratan de este asunto.

La noticia en Pamplona ha causado excelente impresión.

El general Cirujeda tiene catorce hijos y se ofrece como voluntario para servir á la Patria.

### Preparativos en Ceuta

De El Diario Malagueño copiamos el siguiente telegrama fechado en Ceuta:

«Parece que los acontecimientos se aproximan á pasos agigantados en esta zona.

Esta creencia general ha nacido de una versión propalada por la plaza.

Dicen que en la primera quincena del mes próximo se continuarán los trabajos de la carretera que conduce á las minas, origen de todos los disturbios con los moros fronterizos.

Para este día, según se asegura, ya habrá llegado á ésta la división Ampudia.

En concreto, no he podido averiguar nada en la Comandancia general; pero todo ayuda á creer que muy pronto habrá novedades en Ceuta.

Desde ahora, afirmo que esta guarnición se halla preparada para todo.

Respecto de las versiones anteriores haré las rectificaciones oportunas, si no se confirmaran.

## Correspondencias

DESDE LA BISBAL:

Per açi fa tanta calor com feya á la segona quinsena d'Agost, molta mes que á la primera de Septiembre; y no hi ha dupte que ajuda á madurar els rahims, que enguany venen molt atrassats. Pero vertis ó madurs ja casi tot hom los cull, perquè 'l mildiu se va menjant els rahims y hasta 'ls pámpols. Ja estem ben posats el pagesos ab tants contraris, puig solament en les vinyes

Anunciad en  
**El Tradicionalista**  
Quien anuncia vende.—Pídanse tarifas que se remiten gratis.



i any que no pateixes sequedat, les perjudica l'excés de pluja ó la pedregada ó l'mildiu ó altres males; y per acabarho d'adobar se 'ns hi afegeix la crisi surera. Deu nos doni paciència!

La festa del Roser de tot lo món se celebrá diumenge passat ab la solemnitat acostumada. A la tarde predicá l' P. Foguet franciscá y, com els demás anys hi hagué profesó, y l' asistencia era ordinaria, es dir, poqueta. No ho podem ocultar, som mes devots d, assistir al cine.... y á altres llochs que á la Iglesia.

No obstant l'endemá, festa de Sant Francesch, tan el matí com á la tarde, hi hagué bastanta concurrència en la Iglesia del convent de Franciscans ab motiu de celebrar la festa del seu Sant Fundador. A les 10 se cantá la Misa d' en Goberna, y després del Evangelí, cantá les glorias del Patriarca dels pobres en un fervorós y ben treballat sermó el Reverent D. Luis Perramón. Un hom no enten gaire ab solfes, però per lo que digueren altres més entesos que l' que suscriu, la Misa era de quint tó, resultá bastant ben executada y causá bon efecte, puig es molt grave y de sabor religiós, com totes les d' en Goberna. A la tarde hi hagué Rosari, del qual se cantá l' última desena; á continuació s' cantá el transit del Patriarca, acabantse ab la adoració de sa reliquia.

Enguany sembla que la mentada festa despertá mes interés de part de la Comunitat y de part dels assistens, després de lo succehit en la setmana trágica; puig encara que de fet no hi hagué res, el perill hi era, si haguessen vingut les turbes de Calonge y Palamós. No venin de fora, dels de La Bisbal no calia tenir por; y mal m' está l' dirho, podem ser el bisbalenchs tant indiferens com se vulga en materies de Religió, però en general no tenim l' esprit de destrucció que animava als revolucionaris de la última bullanga; per aixó causa una satisfacció especial á tots els amants de la pau, el poderse reunir ab tranquilítat y celebrar la festa en la Iglesia del Convent, que una forasteralla enganyada volia cremar y arrasar. Deu vulguí que jamay se repetixin semblans temors y perills! Axis sia.

**El Arzobispo de Tarragona en esta ciudad**

Mañana, viernes, en el expres de las 11'45 de la mañana, llegará á esta ciudad el Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. Tomás Costa y Fornaguera, Arzobispo de Tarragona, que se hospedará en el Palacio episcopal.

Nuestro venerable Metropolitano saldrá el próximo sábado por la mañana en dirección á Olot, acompañado de nuestro de Ilmo. Prelado para consagrar en la iglesia de S. Esteban al Ilustrísimo Sr. Dr. D. Ramón Guillaumet, Obispo preconizado de León, benemérito hijo de este obispado.

El Excmo. Sr. Costa, es natural de Caella y cursó toda la carrera eclesiástica en nuestro Seminario Conciliar del que fué catedrático de Filosofía. Muy joven todavía, previas brillantes oposiciones, fué Penitenciario de Canarias; más tarde ganó la canongía Lectoral de Cádiz; en 1875 la Santa Sede le nombró Obispo de Lérida y en 1889 fué promovido Arzobispo de Tarragona.

El Excmo. Sr. Costa, ha tenido siempre extraordinario amor á su Diócesis de nacimiento y especial predilección por esta ciudad, en la que hicieron sus abuelos que derramaron su sangre defendiendo la Patria y la Religión en los famosos sitios de 1809.

Segun noticias se le prepara un entusiasta y cariñoso recibimiento.

**NOTICIAS**

Durante la última semana la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros ha recibido por imposiciones la cantidad de 71.148 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro y por plazos mensuales de pensión 40,656 pesetas siendo 65 el número de nuevos imponentes.

En distintas partes de España, continúan celebrándose solemnemente, funerales en sufragio del alma de don Carlos.

Esto demuestra además de la fervorosa religiosidad que caracteriza á los carlistas é inspira todos sus actos, cuan querido era de una gran parte de los españoles y cuantos corazones le admiraban por las excelentes virtudes que adornaban su alma varonil.

Hoy se celebrará en Santa Coloma de Farnés, una reunión de significados regionalistas del distrito convocada por el diputado á Cortes señor Ventosa y Calvell, para cambiar impresiones sobre la elección próxima de diputados provinciales.

El diputado á Cortes señor Calvet menudea sus visitas al distrito de Arenys de Mar, preparando la próxima campaña electoral.

Expontaneamente hacemos constar que la expresión puesta al pié de la gaceta dando cuenta del fusilamiento del desgraciado Clemente, en Barcelona, que insertamos en nuestra edición de anteayer, no es de nuestra cosecha; tomada de otro periódico, pasó á las cajas sin la necesaria enmienda.

Sépanlo aquellos que ni un lapsus, tan fácil de cometerse por cuantos sin interrupción hemos de dar de comer á las máquinas, se sienten inclinados á dispensar á publicaciones como la nuestra.

Ayer se celebraron en el Palacio episcopal exámenes de sinodo habiendose constituido dos tribunales formados por los doctores Homs y Mundet y el Sr. Secretario de Cámara Dr. Canadell el uno y el otro por los Doctores Iglesias, Fors y Buixons.

Con tal motivo tuvimos el gusto de saludar á buen número de sacerdotes amigos nuestros.

Ha sido dado de alta, curado por completo, el soldado del batallón de cazadores de Estella, Jesús Maciá, natural de Barcelona á cuyo hospital militar fué enviado desde Melilla ciego completamente. En el combate del 23 de Julio último habido en las cercanias del Gurugú, el soldado recibió una pedrada en un ojo, tan fuerte que se lo vació por completo. A consecuencia de la inflamación perdió la vista, y fué enviado á Barcelona.

Los facultativos del Hospital militar procedieron á la extirpación completa del ojo lesionado, consiguiendo reducir

la inflamación y pudiendo recobrar en parte la vista el pobre soldado.

Este ha sido obsequiado y socorrido por el presidente de la Cámara de Comercio Sr. Maristany.

El «Correo Español» del martes anuncia la publicación de un interesantísimo artículo de nuestro ilustre amigo Don Juan Vazquez de Mella. Procuraremos reproducirlo tan luego se haya publicado.

**Consultorio y Clínica** de enfermedades de los ojos de **J. TARRUS Y BRU**, ex-ayudante y médico agregado á la Clínica de enfermedades de los ojos de los Hospitales de Santa Cruz y Clínico de Barcelona. Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5 de la tarde. Ciudadanos, 15, 2.º 2.ª—GERONA

—El Abogado de esta capital D. José M.ª Vilahur, ha trasladado su despacho á la calle de Sta. Clara, núm. 8, 2.º

**FABRICA DE SOMBREROS** de **LUIS TRICHET**

Especialidad para el clero : : : : : Birretes, bonetes y solideoes

Calle de Santa Ana, 9. — Barcelona. Sucursal: Conde de Rius 28.—Tarragona.

En los bajos de las casas consistoriales, ha sido expuesto un magnífico cartel, anunciador de las próximas fiestas de Zaragoza, que está llamando mucho la atención por el exquisito gusto artístico con que ha sido confeccionado.

Contiene además de una simbólica alegoría, el programa de los festejos que son muy variados especialmente las funciones religiosas que este año prometen revestir inusitado esplendor.

La apertura de las Cortes, que está anunciada para el día 15, es esperada con extraordinaria expectación por la gente política, pues además de otros asuntos de gran interés, se tratará en un extenso debate de lo ocurrido recientemente en Barcelona y algunos puntos de Cataluña.

El próximo día 18 se reunirán en la Administración de Hacienda los gremios de carpinteros y abogados para proceder al nombramiento de Síndicos y Clasificadores de la matrícula correspondiente.

Un grupo de jóvenes entusiastas vecinos de las calles de Sta. Clara, Huertas y Norte se proponen organizar para las próximas ferias de San Narciso algunos lucidos festejos como son sardanas, bailes, iluminaciones y conciertos, pensando contratar para amenizar dichos actos á una reputada orquesta de la provincia, á cuyo fin han abierto una suscripción entre los vecinos de dichas calles.

Por exceso de original dejamos de publicar hoy esperando hacerlo en la edición de mañana, el extracto de la sesión celebrada anoche por la Junta Municipal de Vocales Asociados en la que fueron aprobados los presupuestos para el año próximo formados por la Corporación municipal.

Dolorosa impresión nos ha causado

la noticia que ayer recibimos de haber fallecido en Crespiá el joven don José Ordís, hermano de nuestro distinguido correligionario don Miguel, al que como á su señora madre y hermanos testimoniamos nuestro pésame mas sentido, rogando á nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del finado.

—Sastrería de **JUAN JUANOLA**. Calle Cort-Real.—Se ha recibido un inmejorable surtido de ropas para trajes de temporada.—Desde 30 á 100 pesetas.

Anteayer tarde se reunieron en la «Lliga Regionalista» de Barcelona los senadores y diputados regionalistas, para estudiar y contestar la invitación de los autonomistas republicanos, referente á pedir juntos al Gobierno el levantamiento de la suspensión de garantías constitucionales que pesa aún sobre Barcelona y Gerona.

Al terminar la reunión se facilitó una copia de la comunicación dirigida al señor Vallés y Ribot, conteniendo la respuesta de los regionalistas. Es como sigue:

«Los senadores y diputados regionalistas enterados de la invitación que usted en nombre de sus compañeros de la minoría autonomista republicana nos han dirigido para que juntemos nuestras firmas á la petición que hacen al Gobierno para que levante la suspensión de las garantías constitucionales que pesa sobre las provincias de Barcelona y Gerona han acordado contestarle.

Que lamentan que una parte de Cataluña esté sometida al estado anormal de suspensión de garantías, como lamentan que se hayan producido sucesos que hayan hecho precisa esta medida. Siempre hemos sido enemigos de todo régimen que altere la normalidad jurídica de nuestra vida política, pero en las excepcionales circunstancias que atraviesa una parte de Cataluña, ponemos por encima de todas las convicciones el interés y la vida de nuestra tierra.

El Gobierno, que consideró necesario suspender las garantías y que las mantiene suspendidas, es quien tiene la responsabilidad de la conservación del orden público; al Gobierno, pues, toca señalar el momento en que podrán entrar en la normalidad constitucional las provincias de Gerona y Barcelona; á nosotros juzgarlo en el Parlamento pidiéndole cuenta del uso que haga de esta medida excepcional. Así queremos reservarnos el derecho de censurarle tanto si el uso ha sido indebido como si mantiene la anomalía una hora más de lo necesario, como si por presiones externas abandonase un resorte de Gobierno mientras fuera indispensable para garantizar el orden público.

Pero ante la convocatoria de las elecciones provinciales, creemos que al Gobierno corresponde, así como ha restablecido el derecho de reuniones públicas indispensables para la organización electoral y el contacto de los electores, señalar aquellas otras garantías de cuya suspensión puede prescindir sin dificultar la misión que tiene en la defensa de la sociedad y restablecerlas.»

En la referida reunión, los senadores y diputados regionalistas aprobaron también la circular que la acción política de la «Lliga» dirige á sus amigos,

exponiendo su orientación y dándoles instrucciones para la próxima lucha electoral.

Hoy á las nueve de la mañana, en uno de los locales de la cárcel celular de Barcelona, se constituirá el Consejo de guerra ordinario de plaza que ha de ver y fallar la causa instruida por el capitán del regimiento infantería de Alcántara don Santiago Albert López contra el guardia de seguridad Sinfarián Sánchez Jiménez, acusado del delito de rebelión.

Mañana se celebrará también en dicha capital otro Consejo de guerra ordinario de plaza para ver y fallar la causa instruida por el comandante de infantería don Enrique Novi Inglada contra el paisano Felipe Novales Mata, acusado de usar indebidamente las insignias de la Cruz Roja durante los sucesos de Julio.

El importante periódico católico de Roma *L' Osservatore Romano* ha publicado un documento, mediante el cual el Papa, con ocasión del séptimo centenario de la Orden Franciscana, confiere indistintamente á todos los miembros de sus tres grandes ramas el título de Hermanos Menores, y el de Menores de la Unión Leoniana á los Franciscanos que hoy ostentan ya aquel título.

Desde Madrid comunican á nuestro colega *El Correo Catalán*:

Acaban de recibirse en la Redacción de *El Correo Español* unos artículos del señor Mella en los que éste expone el pensamiento de don Jaime:

Como obra del ilustre político español son dichos artículos una exposición acabada del programa tradicionalista, en los que están condensados de un modo admirable no sólo los puntos doctrinales que afectan á los principios que sustentan el señor Duque de Madrid, si que también las orientaciones que el mismo se propone seguir en la política española, viniendo á constituir una especie de avance del manifiesto que en breve publicará don Jaime.

En tan importantes artículos se consigna lo que piensa, siente y quiere el augusto Jefe de la Comunion Tradicionalista, y al ser conocido seguramente llamarán la atención de propios y extraños por los conceptos trascendentales que encierran.

Mañana *El Correo Español* empezará á publicar los artículos del señor Mella.

En las esquinas de las principales calles de Figueras, se han colocado grandes carteles en los cuales en patriótica alocución, se invita al pueblo figuerense á que contribuya con su óbolo á la suscripción popular que se abrirá próximamente para adquirir una espada de honor que se regalará al insigne general Marina, hijo de Figueras, que como saben nuestros lectores, acaudilla las tropas españolas que tan brillantemente operan en el Rif.

El Ilustre Colegio de Párrocos de Barcelona en su última sesión del 30 de Septiembre, entre otros acuerdos tomó el de celebrar solemnes exequias en sufragio del que fué Párroco del Pueblo Nuevo y víctima de los sucesos de Julio último.

Tendrán lugar el viernes, día 8 á las

**Lámparas incandescentes á 0'70 pesetas.—De venta en la casa ADROHER HERMANOS**  
**Lámparas "Z", economía 75 por 100**  
**Maquinaria eléctrica.—Material eléctrico**







# Imprenta y Librería del Carmen

## F. Mundet y C.<sup>a</sup>

20, CALLE DE CIUDADANOS, 20.—GERONA.

**Obras interesantes:**

Datos para la Historia del Tradicionalismo político durante nuestra Revolución, por el Rdo. don José Burch y Ventós.—Preciosa obra de marcado interés por la multitud de documentos que contiene.—3 ptas.

Código Civil Español, por don Manuel de Bofarull y de Palau, Notario de los Colegios de Madrid y Diputado Cortés.

La Crisis del Matrimonio y las Cámaras de Contratación inmobiliaria, por don Manuel de Bofarull y de Palau.—1.50 ptas.

Modo de criar los niños.—Plantas que curan.—Obras de Ramón B. Girón.—Indispensables para toda familia.—A 3 ptas. cada una.

El Arte de vivir.—P. Weis.

El Amo del Mundo.—R. Hugo Benson.—Preciosa novela de gran sensación.—3 ptas.

De la serpiente a la Virgen, por Sebastián de Luque, Obra altamente sugestiva en la que el autor explica con su maravilloso estilo el porqué de su conversión a la Fé de Cristo.—3 ptas.

Las luchas del periodismo, por Salvador Mingujón.

Contes Blancs.—Mossén Ramón Garriga.—2 ptas.

Manual jurídico-canonico, político-administrativo, civil y penal, para uso del clero español, por don Lorenzo M. Alíer, Diputado á Cortés.—Ptas. 5.

Desenvolvimiento del Dogma, por el Cardenal J. H. Newman.—Obra importantísima editada por la Revista de Estudios Franciscanos.—Ptas. 5.

Iglesia y Estado, por el P. Paulino Alvarez, O. P.—

Conferencias predicadas en Santo Domingo de Lima.—Ptas. 3

Cartas a la Srta. T. V. por el P. Didón.—2 tomos á 3 ptas. cada uno.

Biblioteca de la mujer cristiana.—I, El libro de la esposa.—II, El libro del ama de casa.—A 2 ptas. tomo.

La Educación Racional de la Memoria. (Psicología experimental ilustrada). Traducida de la última edición inglesa y arreglada por José A. Munat. Ptas. 1'25.

El Consultor del Clero. Colección de respuestas publicadas en el «Consultorio Breve» de la Revista Eclesiástica.—En rústica ptas. 3, encuadernado 4.

La Vida Espiritual. Meynard. Volúmen I y II.— Ptas. 4 cada tomo.

Derecho Civil, Procesal, Penal y Administrativo para uso del Clero, por D. José Pellicer y Guiu, Pbro., abogado de los Tribunales del Reino. Arcipreste de la Metropolitana de Zaragoza. Obra completísima que consta de 2 volúmenes en 4.º de más de 500 páginas.— Ptas. 12.

Reseña Eclesiástica, publicación mensual de la Asociación de Eclesiásticos para el Apostolado Popular.—Se admiten suscripciones.—Importe de la suscripción: 5 pesetas al año.

Biblioteca: Religión y Cultura, El Embajador de Cristo, por el Cardenal Gibbons.—La caridad sacerdotal.— Cada tomo 3 pesetas en rústica y 5 en encuadernado.

Centro de suscripciones de los siguientes periódicos: revistas: El Correo Español, El Correo Catalán, EL TRADICIONALISTA, La Bandera Regional, La Hormiga de Oro, El Universo, El Siglo Futuro, El Social, El Iris de Paz, La Ilustración del Clero, La Paz Social, Le Pelerin, ¡Cu-Cut! ¡Patufet! La Lectura Dominical.

Especial y variado surtido de postales.—Semanalmente se reciben modelos nuevos.

# Vista-Rica

Quien ha probado una sola vez tal aperitivo no lo deja jamás ¿Vd. no lo usa? Es que no conoce á este gran estomacal tónico-reconstituyente: cree, sin duda, licor alcoholico á este néctar, ó específico á este selectísimo licor de placer: suplicamos pida Vd. muestra gratis para convencerse de que este bienhechor sin igual prolonga la existencia. **Providencia, et la Sañud.**—BARCELONA. En Gerona se halla en todos los colmados y droguerías bien surtidas.

## FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiéniç

## PAPER JORDÁ



## La Ganadera Española

Sociedad Mutua de Seguros á prima fija, legalmente constituida é inscrita en el Registro Mercantil. Seguro á todo riesgo del ganado Caballar, Mular, Asnal y Vacuno.

Domicilio social en Orense.

Delegación: Pelayo, 7, 1.º.—Barcelona.

AGENTE GENERAL:

Salvador Suerana, CASSA DE LA SELVA

Depositario: Banco de España.



## HOTEL D' EUROPA

Carrer Bellaire, 6.—Olot

Se ha obert al públich el día 10 del corrent. Situat al punt més céntrich de la ciutat. Aqueix establiment reuneix la condició de tenir grans abitacions ab timbres llum eléctrica y teléfon; cuarto de banys y ducha, menjadors espayosos, terrassa y jardí; confortable taula ahont se servexen coberts y á la carta. Habitacions á propòsit per familias que desitjin passar una temporada.

## La Calvicie y enferme Cuero Cabelludo y se evitay dades del.

so de la infalible Loción Capilar Antiséptica del Dr. Stakanowitch. Unica Loción que demuestra los casos curados y conocidos.—Representante y único punto de venta en Gerona: Farmacia y Droguería del Doctor don José M.ª Perez Xifra. —No se vende en Perfumerías.

## Sociedad Anónima Española de Arcas Invulnerables

(Patente número 33955 — Sistema Padrós)

Las mejores arcas conocidas hasta la fecha. Seguridad absoluta. Cerradura sencilla, segura y perfecta susceptible de más de doce millones de combinaciones en una misma posición.

Precio desde 235 hasta 5.000 pesetas.

Representante en Gerona: D. J. Ayats Surribas.—

## FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS

**S. COROMINAS**

Pianos de todas clases, verticales y cruzados.—Armoniums, los más superiores y más baratos.—Organos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa, 45, 1.º—Barcelona.—Catálogo gratis.

## CENTRO DE SEGUROS Y Representaciones DE

## Joaquín Font y Fargas

Progreso, 20, 2.—GERONA

## ¡Carlistas!

Pedid en todos los Círculos y Cafés la muy acreditada marca de vinos de Jerez Don Carlos, Doña Berta y Don Jaime de Borbón, que surte la casa José Cobreros y C.ª, proveedores del Duque de Madrid y Don Jaime de Borbón.

Grandes bodegas en Jerez de la Frontera.—Oficinas Centrales.—Apartado, 173.—Bilbao.

Representante en esta provincia: **J. Font y Fargas, Progreso, 20, 2.º.—GERONA.**

## Juan Juanola -- Sastre

Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada

CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

**F. Solá, Rambla de la Libertad, 26**

Joyería  
Orfebrería  
Servicios de mesa  
Calices  
Artículos para regalo  
Medallas  
Cadenas y collares  
Artes  
JOYERIA.—Relojes en oro y plata, marca Longines, Relojes sobronosa y pared.  
Anteojos y lentes  
en oro y metal  
Termómetros y Barómetros  
Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación

## La Mundial

SOCIEDAD ANÓNIMA-MADRID-JOVELLANOS, 5

Solicitada la inscripción en el Registro de Sociedades de Seguros

Constituidos los depósitos que exige la nueva Ley

CAPITAL [ 1.000.000 de pesetas suscripto  
1.000.000 de reales desembolsado

CUENTAS CORRIENTES Y VALORES DEL ESTADO:  
Banco de España.—Crédit Lyonnais.—Banco español del Río de la Plata  
BANCO HISPANO AMERICANO

SEGUROS DE QUINTAS 25 SORTEO DE 1909

PRIMA 315 PESETAS

REDENCIÓN EN TODO CASO DEL SERVICIO DE GUARNICIÓN

Siempre que el contrato no pueda cumplirse

LA MUNDIAL devuelve las primas cobradas

SEGUROS MUTUOS DE VIDA

Previsión — Ahorro popular — Cooperación

Representante: J. Font y Fargas.—Progreso 20, 2.º.—GERONA

## HOTEL PENINULAR (Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

á cargo de Don Juan Nicolazi

Casa de completa confianza para Reverendos Sacerdotes.

Servicio esmerado.—Precios sumamente económicos

## Oleum Sala

**Poderoso diurético**

Apropiado para combatir con inmejorable éxito muchos estados morbosos en que predomina la dificultad de la micción, ó sea ciertas retenciones de orina, sobre todo las consecutivas al alumbramiento; ciertas alteraciones de los riñones excitán y regularizan, siendo de efectos rápidos y seguros en las criaturas de poca edad, y siempre que convenga estimular la función uro-poyética, aumentar la secreción y creación urinarias.—Tres unturas bastan para hacer orinar

Gran calmante, analgésico, sedante, de toda clase de dolores, neuralgias, dolores debidos á la clorosis, anemias, jaqueca, neurostenia, diabetes y dolores intercostales de la tuberculosis.

En las mujeres que aquejan dolores en el bajo vientre, en las neuralgias bilaterales, rebeldes á toda medicación interna, en las debidas á mielitis, en las lesiones que radican en el intestino ciego, en la apendicitis y en toda clase de accidentes peritoneales; calma los atroces dolores del cólico hepático y nefrítico.

Tres unturas calman el dolor.

Excelente antiflotico. Resuelve todas las inflamaciones

Una región inflamada, está, caliente, tumefacta y si los fenómenos inflamatorios son del alguna intensidad ello indicará que hay supuración y una vez formado el pus ha de ser evacuado el pus lo más pronto que se produce el flemón por difusión y con ello la posible destrucción de troncos basculares y nerviosos. Usando nuestro linimento desde los comienzos de la inflamación, ésta desaparece.—Tres unturas curan y resuelven todas las inflamaciones.

Depósito en Gerona: Farmacia de D. F. de A. Roca, y en las demás Farmacias y Droguerías.—Agente general en Barcelona: Pedro Casanovas, Aviñó, 32, Farmacia.

**Esquelas mortuorias**

Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche.

## FUMADORS!

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu credit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint á n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll etc., explotan de questa manera la bona fé dels fumadors ignorants.

Si voléu fumar bon paper demaneu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'exposició Universal de París en 1900 y en la de Barcelona en 1888.

—Se ven per tot arreu.

40 anys d' éxit creixent es sa millor recomenació

## Dolores Jordá

Profesora de Piano, exalumna del eminente Granados

Clases de Solfeo y Piano

Plaza del Molino, núm. 9, 2.º.—GERONA